

konponbidegaraiada

« Les citoyens du Pays Basque doivent être consulté sur l'avenir futur d'Euskal Herria, par le biais d'une procédure ayant fait l'objet d'un **consensus** entre tous les partenaires.»

- Reconnaitre le Pays Basque
- Les citoyens du Pays Basque décide
- Constitution de la Table
- Accord sur la consultation populaire

Les principes pour la Constitution de la Table:

1 La Table pour la Résolution doit être ouverte et vaste.

2 La Table pour la résolution du Conflit doit se constituer entre tous.

3 La Table pour la Résolution du Conflit reconnaît tous les citoyens du Pays Basque.

4 La Table pour la Résolution du Conflit concerne l'ensemble du Pays Basque.

5 La Table pour la Résolution du Conflit revendiquera et défendra les droits de tous les citoyens du Pays Basque.

6 La Table pour la Résolution du Conflit reconnaît que le dernier mot revient à l'ensemble des citoyens du Pays Basque.

7 La Table pour la Résolution du Conflit doit prendre en compte l'histoire et la pluralité du Pays Basque au moment de parvenir à un quelconque accord.

8 La Table pour la Résolution du Conflit considère nécessaire le travail d'observateurs internationaux afin que le processus soit le plus solide et ferme possible.

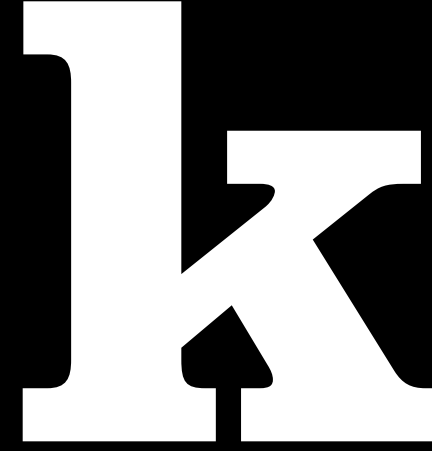
Signataires

Partis: AB, ANV, ARALAR, BATASUNA, EA, EHK, ZUTIK.

Syndicats: EHNE, EILAS, ELA, ELB, ESK, HIRU, LAB.

Mouvements sociaux: ABK, AC, AEK, ANAI ARTEA, ASKAPENA, ASKATASUNA, BAI EUSKAL HERRIARI, BILGUNE FEMINISTA, CDHPB, COMITES INTERNACIONALISTAS, DEMOAK, DUINA, EGUZKI, EHAROAK, EHBE, EHE, EHGB, EIPK, ELKARTZEN, EMAKUME INTERNACIONALISTAK, EUSKAL PRESO POLITIKOEN KOLEKTIBOA, ERAIKI, ESAIT, ETXERAT, EUSKAL KONFEDERAZIOA, GARAIPIEN, GAZTE ABERTZALEAK, GERNIKA BATZORDEA, GOGOA, GURASOAK, HERRIA 2000, IKASLE ABERTZALEAK, IKA, KONTSEILUA, MATALAS, OINARRIAK, ORREAGA FUNDAZIOA, PARTAIDE, SEGI, SORTZEN IKASBATUAZ, TAT.

TOI AUSSI, DEVIENS LE PROMOTEUR DE LA RÉSOLUTION
www.konponbidea.info



konponbidegaraiada

“Euskal Herri **osoan**, herritar **guztiei**, Euskal Herriaren etorkizunari buruz **galdetu** behar zaie, eragileek adostutako **moduan**.”

- Euskal Herria aitortu
- Euskal herritarrek dute hitza eta erabakia
- Konponbidearen mahaia eratu
- Herri kontsulta adostu

Mahaia eratzeko printzipioak:

- 1 Konponbiderako mahaia irekia izan behar du.
- 2 Konponbiderako mahaia denen artean eratu behar dugu.
- 3 Konponbiderako mahaia Euskal Herritar guztiak aintzat hartuko ditu.
- 4 Konponbiderako mahaia Euskal Herri osoari dagokio.
- 5 Konponbiderako mahaia Euskal Herritar guztien eskubideak aldarrikatueta defendatuko ditu
- 6 Konponbiderako mahaia azken hitza Euskal Herritar guztiek dutela adierazi behar du.
- 7 Konponbiderako mahaia lor dezaken akordioak kontutan hartuko du Euskal Herriaren historia eta Euskal Herriaren aniztasuna.
- 8 Konponbiderako mahaia prozesua ahalik eta sendoena izateko nazioarteko begiraleen lana beharrezkotzat jotzen du.

Sinatzaileak:

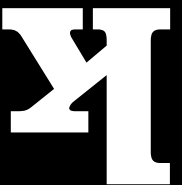
Alderdiak: AB, ANV, ARALAR, BATASUNA, EA, EHK, ZUTIK.

Sindikatuak: EHNE, EILAS, ELA, ELB, ESK, HIRU, LAB.

Jendarte eragileak: ABK, AC, AEK, ANAI ARTEA, ASKAPENA, ASKATASUNA, BAI EUSKAL HERRIARI, BILGUNE FEMINISTA, CDHPB, COMITES INTERNACIONALISTAS, DEMOAK, DUINA, EGUZKI, EHAROAK, EHBE, EHE, EHGB, EIPK, ELKARTZEN, EMAKUME INTERNACIONALISTAK, EUSKAL PRESO POLITIKOEN KOLEKTIBOA, ERAIKI, ESAIT, ETXERAT, EUSKAL KONFEDERAZIOA, GARAIPIEN, GAZTE ABERTZALEAK, GERNIKA BATZORDEA, GOGOA, GURASOAK, HERRIA 2000, IKASLE ABERTZALEAK, IKA, KONTSEILUA, MATALAS, OINARRIAK, ORREAGA FUNDAZIOA, PARTAIDE, SEGI, SORTZEN IKASBATUAZ, TAT.

KONPONBIDEAREN SUSTATZAILE EGIN ZAITEZ

Eman izena: www.konponbidea.info



konponbidegaraiada

MANIFESTE POUR UN PROCESSUS DE PAIX EN EUSKAL HERRIA

Nous, les européennes signons ce manifeste, poussés par la volonté de contribuer, en y participant activement, au processus de règlement politique du conflit qui affecte le Pays Basque. Nous souhaitons que la fin de ce conflit intervienne sur la base d'un accord politique multilatéral qui établisse un espace de paix et de démocratie que toutes et tous appelons de nos vœux.

Nous partageons l'idée que la seule solution viable sera une solution élaborée entre toutes et tous, fondée sur le dialogue et le compromis.

Nous croyons que la solution passe par la reconnaissance de tous les droits, individuels et collectifs, de toutes les personnes qui vivent dans l'ensemble du pays, indépendamment du fait qu'elles soient sous administration espagnole ou française.

Nous estimons que l'unique solution politique valide et réelle est de renforcer la démocratie et la justice afin de rendre possible la reconnaissance d'Euskal Herria en tant que sujet politique et quelle passe par l'acceptation du droit qui revient à chaque citoyen et citoyen du Pays Basque de décider de son propre avenir.

Nous sommes d'accord pour affirmer que la clé du règlement du conflit basque passe par un accord multilatéral qui garantisse que tous les citoyens du Pays Basque, sur l'ensemble de son territoire, soient consultés, en ce qui concerne les décisions qui affectent leur avenir, sous la forme convenue par ses représentants sociaux, politiques et syndicaux. Cela sera le fruit d'un processus basé sur le dialogue et la négociation et, à notre avis, il sera indispensable que cet accord politique, obtenu selon une méthode démocratique, soit ratifié par une consultation de la population de l'ensemble Euskal Herria.

Nous estimons aussi que cet accord doit se produire dans un climat de paix dans lequel tous les droits civils et politiques seront respectés et en conséquence qu'il devra donc être à son tour respecté par les différents états qui composent l'Union Européenne.

Toutes et tous nous devons comprendre que la participation au règlement d'un conflit par des voies démocratiques n'est pas un droit, mais bien une obligation, un devoir social, syndical et politique partagé et incontournable pour toutes les parties concernées qui, dans notre cas, vont depuis la ou le simple citoyen jusqu'à l'Union Européenne, en passant par les états français et espagnol, ainsi que par l'ensemble des représentants du Peuple Basque.

Ainsi donc, comme résultat des réflexions mentionnées ci-dessus, nous avons décidé de créer un Friend-Ship de soutien au processus de paix au Pays Basque qui s'appellera «Towards a Peace process in the Basque Country». Ce groupe de soutien interviendra au sein du Parlement Européen et son objectif sera de suivre et éventuellement de soutenir le processus de règlement du conflit politique et armé que subit Euskal Herria. Nous ne devons pas oublier que la paix en Euskal Herria suppose à son tour la paix au sein de l'Union Européenne.

Helmut Markov (Allemagne), **Jonas Sjöstedt** (Suède), **Eric Meijer** (Hollande), **Bairbre de Brun** (Irlande), **Bernat Joan** (Catalogne), **Tatjana Zdanoka** (Letonie), **Gerard Onesta** (France), **Alyn Smith** (Ecosse), **Ian Hudghton** (Ecosse), **Bart Staes** (Flandria), **Jillian Evans** (Pays de Galles).



konponbidegaraiada

EUSKAL HERRIKO BAKE PROZESUAREN ALDEKO MANIFESTUA

Adierazpen hau izenpetzen dugun eurodiputatuek Euskal Herrian dagoen gatazkaren konponbide politikorako prozesua bultzatzeko eta horretan partaidetza aktiboa izateko gure borondatea adierazi nahi dugu. Gatazka horren amaiera alde anitzeko akordio politikoa oinarritua egotea nahi dugu, denok desio dugun bake eta demokrazia zko eszenatokia gauzatu ahal izateko.

Uste dugu denontzat balio duen irtenbide bakarra denon artean erabakitakoa dela, elkarrizketa eta akordioa oinarri harturik.

Uste dugu konponbide hori gauzatzeko Euskal Herri osoan bizi diren pertsona guztien eskubide indibidual eta kolektibo guztiak aitortu behar direla, pertsona horiek Espainiako administrazioaren nahiz Frantziako administrazioaren menpe egon.

Gure iritziz, demokrazian eta justizian sakontzea da baliozko eta egiazko konponbide politikoa lortzeko modu bakarra, bide horretatik Euskal Herria subjektu politiko gisa aitortzeko aukera eman eta Euskal Herriko herritar guztiek beren etorkizunari buruz erabakitzeko duten eskubidea onartzuz.

Denok bat gatoz adierazterakoan euskal gatazkaren konponbiderako gakoa alde anitzeko akordioa dela, horren bidez euskal herritar guztiei, beren lurralde osoan, beren etorkizunari dagozkien erabakietan kontsultatuak izateko aukera bermatzeko, beren ordezkari sozial, politiko eta sindikalek erabakiko duten eran. Elkarrizketan eta negoziazioan oinarritutako prozesu baten emaitza izango da hori eta, gure iritziz, bide demokratikoetatik erdietsitako akordio politikoa Euskal Herri osoko biztanleei egindako galdeketa baten bidez berretsi beharko da.

Halaber, uste dugu akordio hori bake-testuinguru batean egin beharko dela, eskubide zibil eta politiko guztiak errespetatuz, eta ondorioz, Europako Batasuna osatzen duten estatuek ere hura errespetatu beharko dutela.

Guztiok ulertu behar dugu gatazka bat bide demokratikoen bitartez konpontzeko lanean parte hartzea ez dela eskubide bat, betebehar bat baizik, horrekin zerikusia duten alde guztiei ezinbestean dagokien betebehar sozial, sindikal eta politiko partekatu bat, eta gure kasuan eginbehar hori denoi dagokigu, bai herritar xumeei, bai Europako Batasunari, Frantzia eta Espainiako estatuak barne direla, eta baita Euskal Herriko ordezkari guztiei ere.

Beraz, lehenago adierazitako gogoeta horiek guztiak kontuan izanik, erabaki dugu Euskal Herrian bake-prozesua bultzatzen laguntzeko “Towards a peace process in the Basque Country” izeneko Friend-Ship bat sortzea. Laguntza-talde horrek Europako Legebiltzarrean lan egingo du eta helburu hau izango du: Euskal Herriak jasaten duen gatazka politiko eta armatuaren konponbide-prozesuaren jarraipena egitea eta behar denean laguntzea. Ezin dugu ahaztu Euskal Herrian bakea izateak Europako Batasunaren barruan bakea izatea esan nahi duela.

Helmut Markov (Alemania), **Jonas Sjöstedt** (Suedia), **Eric Meijer** (Holanda), **Bairbre de Brun** (Irlanda), **Bernat Joan** (Katalunia), **Tatjana Zdanoka** (Letonia), **Gerard Onesta** (Frantzia), **Alyn Smith** (Eskozia), **Ian Hudghton** (Eskozia), **Bart Staes** (Flandria), **Jillian Evans** (Gales).